



Gema Sirvent · Lucía Cobo

# Überall erklingt Musik

CARL-AUER







Für Sofia, Hugo und Jesús,  
die Musik um mich.

Gema

Für Noela und Héctor, weil sie uns  
die schönsten Töne schenken.

Lucía

Reihe »Carl-Auer Kids«, hrsg. von Christel Rech-Simon

Erste Auflage, 2022

ISBN 978-3-96843-028-7

© 2018 Text: Gema Sirvent, Illustration: Lucia Cobo

© der deutschen Ausgabe 2022 Carl-Auer-Systeme Verlag  
und Verlagsbuchhandlung GmbH, Heidelberg.

Alle deutschen Rechte vorbehalten.

Übersetzt aus dem Spanischen von Maxime Pasker.

Das Original erschien erstmals 2018 unter dem Titel „Música Alrededor“  
bei Editorial Libre Albedrío, Spanien. Die Lizenzausgabe wurde in  
Kooperation mit Book149 Literary Agency veröffentlicht.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation  
in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische  
Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Carl-Auer Verlag GmbH  
Vangerowstraße 14  
69115 Heidelberg  
Tel. +49 6221 64 38-0  
E-Mail: [info@carl-auer.de](mailto:info@carl-auer.de)

Gema Sirvent · Lucía Cobo

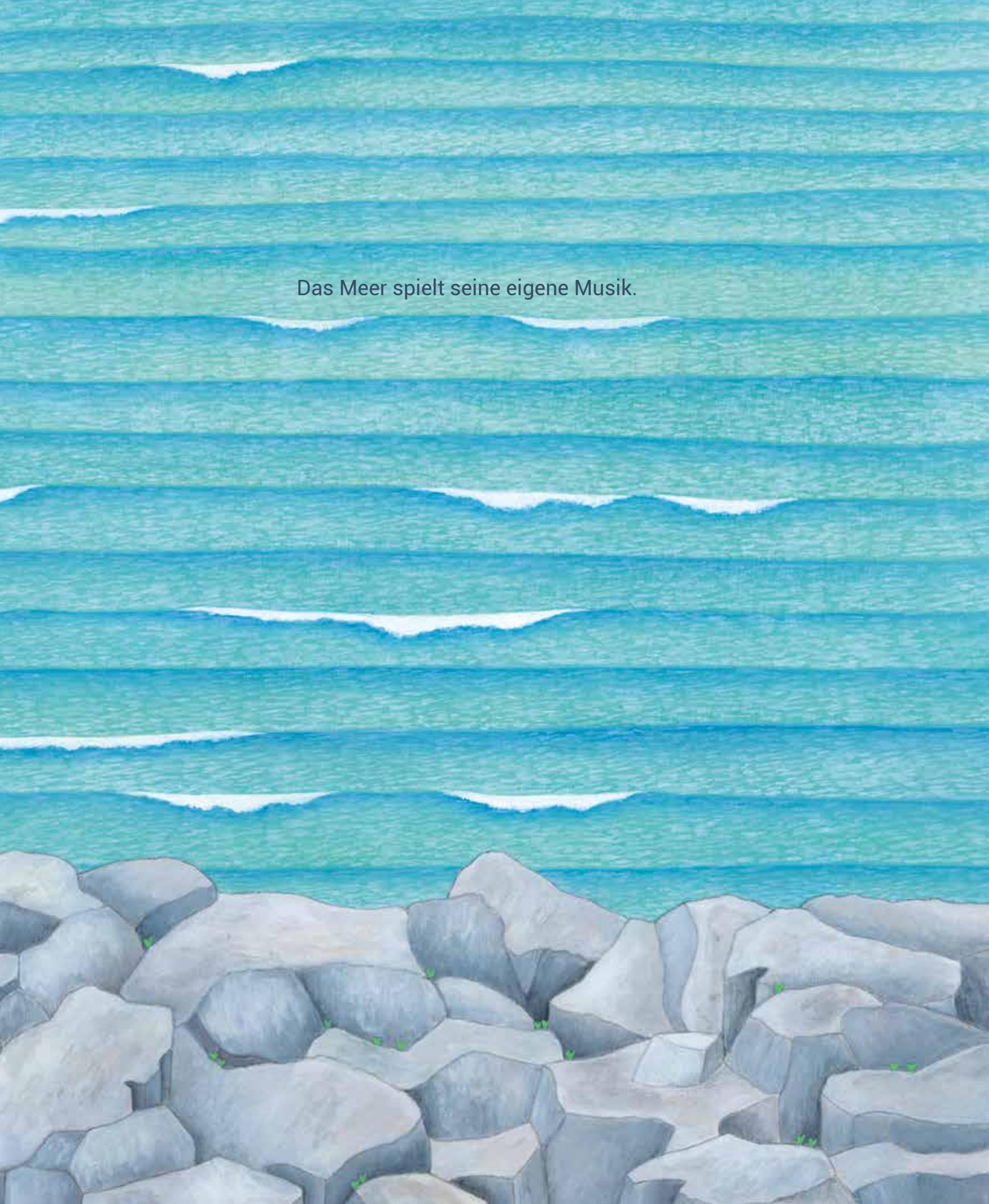
# Überall erklingt Musik



CARL-AUER





A close-up photograph of a rocky beach. In the foreground, there is a cluster of grey, hexagonal basalt rocks. Behind them, the ocean is visible with several waves crashing onto the shore. The water has a gradient from deep blue at the bottom to a lighter turquoise at the top where it meets the white foam of the waves.

Das Meer spielt seine eigene Musik.



Sofia hört Musik in den  
Muschelschalen, in der  
sanften Brise, im kristallklaren,  
glitzernden, wogenden Meer.



In ihren Träumen singen  
die Wellen und der Sand  
flüstert, während er durch  
ihre Finger gleitet:

*Rusch, schiiih, rusch schiiih ...*

während ihr Herz im  
Takt schlägt:

*da<sub>dam</sub>, da<sub>dam</sub>, da<sub>dam</sub> ...*



In den Ferien lässt sie den Strand neben ihrem Haus zurück,  
aber bevor sie geht, prägt sie sich jeden salzigen Klang  
des Meeres ganz genau ein.





CARL  
AUER  
KIDS



Sofia liebt die rauschende Melodie des Meeres und kennt jeden Klang der Küste. Als sie ihre Großeltern besucht, die im Wald leben, freut sie sich über die Mondscheinnacht. Gemeinsam mit den Waldtieren gibt Sofia ein ganz besonderes Konzert und bringt dem Wald die Melodie des Meeres bei.

